

OFICINAS
 Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle 2ª Norte, número 133.
 Apartado de correo n.º 69.
 Agentes para anuncios en el extranjero
 París. A. Lorette, Rue Caumartin, 61
 New York. George B. Fiske, 21 Park Row
 Chicago. J. Walter Thompson, N. Y. Life Bldg.
 New Orleans. M. B. Trezevant.
 812-18-14 Cotton Exchange

EL DIA

TARIFA
 Suscripción mensual, un colón
 trimestral dos colones setenta y
 cinco céntimos; trimestral, cinco
 colones; anual, diez colones. Nú-
 mero suelto, cinco céntimos.
 Avisos y comunicados, precio
 convencional.

AÑO V

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MARTES 15 DE AGOSTO DE 1905

NUM. 1.378

Tobías Zúñiga Castro CANDIDATO DEL PARTIDO DEL PUEBLO

CERVECERIA



Cerveza negra marca Estrella
 Best Stout Porter

A BOSTON!!

Línea de Vapores de la United Fruit Co.

Servicio semanal entre Limón y Boston

Los vapores de construcción moderna, "Limón", "San José" y "Esparta", ofrecen grandes comodidades á sus pasajeros por su buen servicio y rapidez, pues no gastan más que siete días y horas en hacer la travesía.

Su capacidad es de más de tres mil toneladas.

Pasaje de primera á Boston.....\$ 75.00 oro americano

" " ida y vuelta á Boston.....\$ 125.00 "

United Fruit, Co., Costa Rica División.

R. J. Schweppe,
 Administrador.

Limón, C. R. junio 17, 1905.

Línea de Vapores

de Elders & Fyffes (Shipping) Limited.

A LOS EXPORTADORES DE CAFÉ

No olvidarse que ninguna línea ofrece las ventajas para el envío de café de Costa Rica, que la línea de Vapores de **ELDERS FYFFES (SHIPPING) LIMITED.** Los nuevos, rápidos y cómodos vapores **ZENT, PACUARE** y **NICOYA** están ya en servicio, y así como los demás de esta línea, hacen la travesía directa entre Limón, Costa Rica y Manchester, Inglaterra. Esta es indudablemente la línea **IDEAL** para los exportadores de café y en cuanto á comodidad para los viajeros, no tiene rival.

R. J. Schweppe,
 Agente

Limón, C. R.

Café

beneficiado, y especialmente tercerillas, compra
JOAQUIN LLINÁS

SOLARES

para edificar, bien situados y á precios módicos
 tiene encargo de vender

MANUEL CORONADO

75.92

436, Avenida Central, O.

EL DIA

DIRECTOR: **AGUSTIN LUJAN**

ADMOR: **Constantino Cálvez**

COLABORADORES:

Luis M. Castro. — Gregorio Martín. — Zenón Castro. — Luis Cruz Meza. — Francisco Huete. — Abraham Madrigal J. — Carlos Orozco Castro. — Francisco Alpizar. — Juan Manuel Rodríguez. — Francisco de P. Amador. — A. Boza M. Kellar. — Segismundo Jaramillo. — Francisco Conejo C. — Jorge Padilla.

EL CLETISMO

—Y—

LA PRENSA

EL DERECHO DE TANTEO

—Y LA—

AGONIA DEL CLETISMO

Impotente ese odioso partidito de la imposición ó como lo bautizó un genial escritor, "el partido de la argolla", continúa en el exterior de la agonía, lanzando blasfemias y denuestos, retorciéndose como el reptil aprisionado.

Ese círculo, que para mengua de su jefe que ha permitido desde un principio que sus propagandistas empleen las viles armas de la calumnia infame y del insulto procaz, ha visto que prácticamente han sido estériles sus trabajos con tan detestable y ruin propaganda, dando el peor ejemplo de inmoralidad política. Ellos que por la posición social que ocupan, debieran dar las más altas notas de cultura, enseñando á los pueblos como deben desarrollarse los grandes problemas sociales en estas justas causas de la democracia; ellos que además de exhibirse por todas partes como vulgares calumniadores, falsearon el edificio de su causa en sus oimientos, valiéndose del apoyo de las autoridades que han pisoteado los sagrados derechos del pueblo, que es uno de los motivos, entre tantos que hay, para hacerse odiosa esa desgraciada candidatura.

Bien comprenden esos señores que el Gobierno que formen los bandos republicanos, con cualquiera de sus candidatos á la cabeza, no ha de ser favorable á sus siniestros designios y, por lo tanto, le hacen una guerra formidable empleando el maquiavelismo de dividirnos y valiéndose de la personalidad política de don Rafael Iglesias trayéndolo de allá y poniéndolo aquí. (El país entero sabe que el famoso ex Presidente Iglesias es el padre legítimo del cletismo, y que milita en las filas de los neo-civiles.)

Es una infamia como cualquiera otra, de regar la noticia en los pueblos de que el señor Iglesias tenga que ver nada con nosotros. Eso sí que es derecho de tanteo, como dicen ellos, para ver qué efecto produce.

Estamos seguros, segurísimos, que esa tragedia infernal de nada les ha de servir, porque en el pueblo no cuela ya su infame política. Si algún caso aislado se presentase de que aparezca alguno volcado, estaremos seguros que ese ha sido com-

prado por los cletos. Los bandos republicanos están hoy espontáneamente unidos para combatir al partido de la imposición y de los opresores del pueblo, y, por consiguiente, de nada servirán esas patrañas. El pueblo sabe perfectamente que si se dejan engañar por los cletos, ellos se harán dueños del poder por muchos años para seguir explotando á las clases pobres, oprimiéndolas, ya con pagar el café á su antojo, ya quitándoles sus propiedades por capitales é intereses cuando han tenido la desgracia de caer en sus garras, y, lo que es más seguro, con fuertes derechos aduaneros é impuestos odiosos. ¡Adelante republicanos! No nos importa cuál sea el jefe mañana, con tal que sea una de las personas que se han puesto hoy á la cabeza de los partidos del republicanismo y que nos defienden de esa imposición odiosa del partido del olimpo. Formamos una falange poderosa, porque hay unión en nuestros principios, es decir, perseguimos la noble idea de que se haga un Gobierno del pueblo, que haya salido del pueblo, para protección del mismo pueblo y que no venga del círculo de capitalistas que le han suministrado dinero á don Cleto para que el pobre pueblo lo pague después. No queremos tampoco que esa cáfila de vagos de levita nos explote ya más.

PERICLES

(De "El Herald".)

La muerte del cletismo

La proporción vergonzosa en que se encuentra el "cletismo" con relación al criterio general del pueblo costarricense, opuesto á todo aquello que venga á nublar un cielo despejado de felicidad futura para nuestra Patria, hace que al finalizar la campaña electoral, ya abatido el enemigo común de los pueblos, el de las imposiciones, el de las tiranías, el de los fraudes, tenga que apelar siquiera para su ficticio sostenimiento, á los medios más desleales y mezquinos, cosechando el fruto natural de su ambición y del despecho que lo consume ante el vigoroso desprecio de todo el país.

El "cletismo" por su infeliz condición de traidor, ha sido repulsado sin tolerancia alguna del seno de la entidad social de Costa Rica.

Traidor á la soberanía nacional, por sus tendencias bien conocidas hacia los empréstitos onerosos con el extranjero; traidor á las libertades constitucionales, por sus tendencias á las imposiciones y á la restricción de la opinión popular; traidor al sentimiento nacional, por su anhelo y tenacidad en querer hacer triunfar una causa que con indignación ha sido rechazada unánimemente por todos los hombres de bien.

Su situación angustiada lo ha hecho traicionar á su mismo jefe denigrándolo aparentemente, ante la convicción del odio con que el pueblo ha mirado la alianza secreta entre Rafael Iglesias y don Cleto González Víquez.

El "cletismo" ha querido hacer imperceptibles los lazos que unen

á aquellos dos enemigos de Costa Rica; pero el pueblo tiene un tacto finísimo que no le permite despreciar los detalles de la vida íntima de aquel gobernante y de su consejero privado, detalles que aun están frescos en nuestra memoria política.

La táctica "neo-civilista" ó "cletismo" ha sido alejar de sí en apariencia la sombra de don Rafael Iglesias, para llevarlo á oscurecer en las pajas y nobles como las del Partido Republicano.

Vana intención, perdida en medio del más estruendoso fracaso, puesto que el Partido Republicano nació para combatir la tiranía y existe para combatirla y sofocarla, al verla despuntar como niebla de asechanzas en este día de verdadera libertad para el pueblo de Costa Rica.

El "cletismo" divulga la especie de que Rafael Iglesias ha conferenciado con el jefe del Partido Republicano; torpe falsedad que revela la impotencia de los esfuerzos de aquel círculo aislado y vencido.

El Director del "neo-civilismo", Iglesias, ha estado durante largos días ausente de la capital y estará siempre alejado de las huérfas republicanas, inaccesibles para él, en todo lugar que se encuentre.

Rafael Iglesias y Cleto González Víquez, se han consumido por sus propias obras.

A ellos se les puede aplicar, el "requiescat in pace"

LAURO

("El Derecho")

Notas de Poas

Fijense, señores

Desde hace algún tiempo nuestro mandatario Licenciado don Ascensión Esquivel, tuvo la benefactoria idea de regalar á la Sociedad de San Vicente de Paul de este cantón, la suma de \$ 500.00 para remediar un tanto las necesidades de muchos que se encuentran en lamentable estado de miseria en este pueblo y la mayor parte de ellos vergonzantes. Fué una idea filantrópica la del señor Licenciado Esquivel, con la cual se ha captado las simpatías que le hemos profesado. Como es natural, el donante estará en la creencia de que esta suma ha sido distribuida en la clase menesterosa de este lugar; pero por desgracia nuestra no ha sucedido así, sino que se le dió un giro distinto á la idea que se propuso el Supremo Gobierno, y hoy está en poder de una persona, que no tiene ninguna necesidad, sólo la de enriquecerse más y más cada día con un negocio que tiene de trapiches. Total, que éste es el beneficiado y no los pobres desvalidos que necesitan de algún recurso para no morir de hambre, cosa que con vergüenza de este Pueblo ya está sucediendo y la hermandad de San Vicente no se toma ningún interés ni se preocupa de aliviar á tanto necesitado como es su misión, máxime cuando el Supremo Gobierno, ha hecho donación de la suma dicha.

A los ciudadanos

Se les suplica fijarse en las listas de sufragantes para que hagan su reclamo en caso de que no se les haya incluido en ellas.

En la Oficina Central del Partido del Pueblo, hay un departamento especial para tomar nota de los reclamos y hacer las gestiones del caso ante las Juntas respectivas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO.

San José, 5 de Agosto de 1905.

¿Qué se puede esperar cuando el que regentea á este Pueblo desde hace tanto tiempo así lo ha dispuesto? ¿Quién se atrevería á contrariar sus órdenes?

Va llegar el día del triunfo de nuestra causa y entonces se verá si se pone coto á tantos abusos que en nombre de la Sociedad Vicentina se están cometiendo. ¡Viva la unión Republicana.

UNO DE TANTOS

¡Costarricenses, a las urnas!

Los enemigos jurados de las clases trabajadoras, han emprendido últimamente una campaña desleal, como todas las que ellos emprenden, para hacer que el pueblo costarricense se abstenga de votar en las próximas elecciones. En su mente han hecho germinar la idea de una fusión de elementos desiguales, dicen ellos, y han publicado á los cuatro vientos que el zuñiguista, el sotista y el fernandista no saben por quién van á dar su voto.

El arma es propia de los que no saben hacer ni política de cocineros, y sólo el afán de retraer á los ciudadanos para que no hagan uso de su sagrado derecho de sufragio, puede haber hecho que los presupestistas inventaran tan torpe especie.

¿No ha de saber el ciudadano por quién va á votar, si lleva una papeleta que contiene los nombres de los que él quiere que sean electores?

¿Que esa papeleta contiene nombres de algunos ciudadanos que nunca vió en su partido? Y eso qué importa? Los grandes intereses de las clases populares enfrenados hoy á los intereses de los que aquí se han llamado estúpidamente clases gobernadoras, han llevado á los jefes de los partidos que no son olímpicos, á prestarse mutuo auxilio en algunos distritos electorales, prescindiendo en lo posible en las papeletas del color personalista, sólo se ha tomado en cuenta que el candidato á elector sea una persona que reuna las condiciones que la ley exige, y que sea amigo del pueblo. Desean los jefes de los grupos anti-cletistas, anular los esfuerzos de los partidos para combatir el torrente de dinero con que ha pretendido el partido del señor González Víquez sublevar la falta de popularidad de dicha persona; para combatir, asimismo, el auxilio de algunas autoridades, al amparo del cual se ha formado el Partido Cletista. Y en esa obra de unión no hay más que dos entidades enfrentadas: el pueblo y los enemigos de éste.

¿Quién, que pertenezca al pueblo, que sea hijo del trabajo, va, á estas alturas de la campaña electoral á dejar de dar su voto, para que con su indiferencia llegue al poder el enemigo de los pobres, el enemigo de la tranquilidad nacional?

El voto es la partícula de soberanía que le corresponde á cada ciudadano.

El derecho de sufragio que nos concede nuestra Constitución Política en su Título VI, y por el cual podemos elegir á nuestros gobernantes, está reglamentado en la Ley de elecciones de 1893, y ella nos dice en su artículo 84 el modo como se ha de dar el voto. Dicho artículo es como sigue:

“Cada sufragante ha de emitir

su voto delante de la Junta respectiva; el voto enunciará el nombre y apellido de las personas electas con nota de principales y suplentes, y en presencia del votante se tomará razón de dicho voto en el registro que al efecto se llevará por duplicado.”

Eso es todo lo que dice la ley que reglamenta el derecho de votar y á eso deben atenerse tanto los ciudadanos como los miembros de las Juntas, aunque una reglamentación, á todas luces parcial, ilegal é inconstitucional, pretenda variar el sentido de la ley.

Ahora, he de copiar algunos párrafos de un discurso de Víctor Hugo sobre el *Sufragio Universal*, pronunciado en la Cámara francesa el 20 de mayo de 1850:

“El Gobierno quiere restringir, amorrar, podar, mutilar el sufragio universal. ¿Pero lo ha reflexionado bien? Véamos: vosotros, Ministros, hombres serios, hombres políticos ¿os habéis dado bien cuenta de lo que es el sufragio universal? *El Sufragio Universal*... tal como lo comprenden y lo quieren los hombres del progreso?”

“Ya os oigo; me respondéis: “No lo queremos. Ese es el modo de la creación de la anarquía”. Pues bien, es precisamente todo lo contrario. Es el modo de creación del poder. Sí, es preciso decirlo, y decirlo muy alto, é insisto en ello: esto, á mi parecer, deberá esclarecer toda esta discusión; lo que sale del sufragio universal es la libertad indudablemente, pero es más todavía el poder que la libertad”.

“El sufragio universal, en medio de todas nuestras tempestuosas oscilaciones, crea un punto fijo. Ese punto fijo es la voluntad nacional, robusta amarra del Estado, áncora de acero que no se rompe, y que el flujo de las revoluciones y el refluxo de las reacciones baten en vano cada uno á su vez”.

“Y para que el sufragio universal pueda crear ese punto fijo, para que de él pueda desprenderse la voluntad nacional en toda su soberana plenitud, es preciso que no tenga nada de contestable; es preciso que sea realmente el sufragio universal, es decir, que no deje á nadie, fuera del voto, que haga ciudadanos á todos sin excepción, pues en materia semejante una excepción es una usurpación; es preciso, en una palabra, que no dé á nadie, sea el que quiera, el derecho de decir á la sociedad: ¡No te conozco!”

“En estas condiciones el sufragio produce el poder, un poder colosal, un poder superior á todos los asaltos, aún á los más terribles, un poder que podrá ser atacado pero no derribado; un poder invencible por estar colocado sobre el pueblo, como Anteo por estar colocado sobre la tierra. Sí, gracias al sufragio universal creáis y ponéis al servicio del orden un poder en el que se condensa toda la fuerza de la Nación”.

“Gracial al sufragio universal, en nuestra época, en la que flotan y se derrumban todas las ficciones, encontráis el fondo sólido de la sociedad.— Ah! ¡Os estorba el sufragio universal, hombres de Estado! Ah! ¡No sabéis qué hacer del sufragio universal! ¡Gran Dios! Y es el

punto de apoyo, el inquebrantable punto de apoyo, que bastaría un Arquímedes político para levantar el mundo!”

“¡Ministros, hombres que nos gobernáis, destruyendo la integridad del sufragio universal, atentáis al principio mismo del poder, del único poder posible hoy! ¿Cómo no véis esto?”

Termina el gran pensador francés llamando á los Ministros, á los hombres de Estado, que atentan contra la integridad del sufragio: “revolucionarios de la especie cándida”.

No sólo los que atentan contra la integridad del derecho de votar, sino que también los que entorpecen su ejercicio y procuran estorbar la unión de la familia costarricense en un común afán, son revolucionarios de la especie cándida.

El pueblo dará el hermosísimo espectáculo de contribuir con su voto á la felicidad del trabajador costarricense, él no querrá quedarse sin hacer uso de su derecho que lo convierte en soberano y así veremos marchar camino de las urnas electorales á la conquista de un porvenir de libertad.

Costarricenses! á las urnas electorales; no importa que los enemigos de la Patria traten de estorbar el ejercicio del sufragio; tened confianza en vuestros jefes; ellos no tienen más que una idea fija en el cerebro, la dicha de Costa Rica. Y si los hemos escogido para jefes, es porque en ellos confiamos, porque su conducta leal, sus principios bien definidos, son una promesa viva para el partido que los postuló.

Que nadie se quede sin votar; no hacerlo sería un crimen cuando el porvenir de Costa Rica se encuentra amenazado por muchas tiranías. El voto del trabajador en estos momentos es un machete libertador.

ABRAHAM MADRIGAL J.

San José, 14 de agosto de 1905.

NOTAS POLITICAS DE PUNTARENAS

Agosto 13 de 1905

Ni por un momento voy á creer nuestros cariñosos lectores que habíamos suspendido nuestras desatinadas crónicas por falta de tema que las inspirara ó por falta de tela que cortar, como se dice generalmente. No, señores, nuestras pobres manaciones en la prensa y nuestros pálidos discursos en la tribuna, descansan en el firme pedestal de la verdad alentadora, y versan sobre el porvenir de la Patria amenazada por el cletismo; sobre las aspiraciones del Partido del Pueblo, que, armado de la razón, de la justicia y de la idea, empeña noble batalla en el sagrado campo del derecho y sobre los múltiples é indiscutibles méritos que adornan y entresacan del nivel de todos los costarricenses, al abanderado de la democracia genuina, don Tobías Zúñiga Castro.

Por esos tres grandes asuntos escribiremos siempre, hablaremos siempre y lucharemos siempre, con ardor inquebrantable, con desconfianza invencible, cuando suene la hora, que ya se acerca, de hacer prevalecer, sobre todos los maquisvelismos y sobre todas las asquerosas intrigas, la voluntad popular que ha de salir triunfante de las urnas electorales EL DIA 22 DEL CORRIENTE, á los acordes de la diána, que resonarán por todos los ámbitos de la Patria redimida!

¡ALERTA!

¡ALERTA!

El artículo 126 de la Ley de Elecciones vigente dice así: “El que en la misma votación votare dos ó más veces en uno ó más distritos, incurrirá en la pena de DOS á SEIS MESES DE ARRESTO.”

Artículo 127.—Los reos de cohecho ó soborno en asuntos de elecciones, serán castigados conforme á los artículos 271 á 274 del Código Penal.

Sí, la Patria sentenciada hoy á muerte por el Partido Nacional, que acaudilla el Licenciado don Cleto González Víquez, verá el 22 de agosto levantarse en el rosado oriente el sol que iluminará el sendero de su nueva vida, vida de paz y de progreso, sendero de conquistas de civilización y engrandecimiento para esta Costa Rica querida, besada y arrullada por dos mares, en cuyo cielo no se ha visto hasta hoy la nube negra que oscurece la luz del humano derecho, y que se resuelve luego en tempestad de crímenes y delitos, que el Pueblo maldice, la Historia condena y que en nombre de los oprimidos castiga la Justicia de Dios!

El Partido del Pueblo, que sigue paso á paso los acontecimientos, y que entrevee claramente en lo futuro la suerte que espera á Costa Rica, si en virtud de un juicio criminal, anatematizado desde ahora, llegara al Solio Presidencial el Lic. don Cleto González Víquez, está armado para la batalla con el rayo de la Justicia de su causa, y acorazado con la cota invulnerable de su derecho.

Por eso aquí en Puntarenas, el Partido Zuñiguista, que lo firman las tres cuartas partes de la población, acude todas las noches á nuestro Club, para oír la palabra de nuestros modestos oradores; no elocuentes, pero sí convencidos; no retóricos, pero sí patriotas; no abundantes de metáforas, pero sí abundantes en doctrinas; no ricos de giros y colorido, pero sí ricos de desinterés y de verdad.

Las reuniones son diarias PORQUE EL PUEBLO LO QUIERE ASÍ. Lo acordado fué que la Directiva se reuniera todas las noches; pero nuestros soldados, cuya voluntad tenemos que acatar, porque de ello son muy dignos, por la firmeza de sus convicciones y por la buena fe de sus principios, invaden nuestro recinto y con la voz galante del aplauso y la aclamación entusiasta y enaltecadora, imponen la palabra á don Juan Suñol, á Segismundo Jaramillo, á don Juan de Dios Matus, á don Teodomiro Acuña, á J. J. Retes, á don Amadeo Boza Mc. Keller, á don Julio Suasnavar, á don Alfonso Miranda, etc etc., y estos amigos y servidores del pueblo, hacen fuerzas de flaqueza, y sin tomar en cuenta la crítica mordaz que desde la barra hacen los doctos, los elocuentes, *cletigencivistas ó cleteros*, que es como debe llamarse el Partido Nacional, ocupan la tribuna para hablar á la numerosa concurrencia, que nos acompaña siempre—aunque rujan los elementos—de lo que no se cansa nunca de oír, esto es: de los méritos de don Tobías Zúñiga Castro; de las seguridades de nuestro triunfo y del engrandecimiento y prosperidad nacional, cuando llegue el abanderado del Partido del Pueblo á ocupar la primera magistratura de la República.

Sobre eso versan todas nuestras alocuciones tan despojadas de injurias como repletas de sinceridad. El entusiasmo del pueblo llega al delirio, cada vez que en la tribuna se pronuncia el simpático nombre de Tobías Zúñiga Castro; y tantos son los aplausos que ese nombre arranca, y tanto los vitores que á

ese nombre se tributan, que cuando á nosotros nos ha tocado pronunciarlo, es decir, cien veces en cada sesión, hemos sido aplaudidos otras tantas, á punto de llegar á creernos consumados oradores, á pesar de nuestra *lengua de trapo*, como la calificó un Cicerón cletero.

Algunos de los mencionados alocutores faltan de vez en cuando; pero los que no faltan jamás son: Segismundo Jaramillo, el intransigente, el fanático, el juramentado Zuñiguista; don Juan Suñol, el mimado de la concurrencia, y don Teodomiro Acuña, el aclamado y aplaudido siempre, como lo son también don Juan de Dios Matus, don J. J. Retes, don Amadeo Boza Mc. Keller, don Julio Suasnavas, don Alfonso Miranda & C.

Es decir: el Pueblo está tan encendido en patriotismo, que se trasporta, sin saberlo, del júbilo al frenesí; de la fe ligera, al convencimiento más íntimo y perfecto. Con el aplauso se nos lleva á la tribuna, y con el aplauso descendemos de ella, después de muchas interrupciones en nuestras humildes pláticas. Es de advertir, que tales manifestaciones son tributarias, en nosotros, á don Tobías Zúñiga Castro: es á él á quien toca recogerlas como un elocuente tributo de la firme y leal adhesión que le ha consagrado el Partido del Pueblo de Puntarenas agradecido.

Hoy tendremos espléndida reunión: nuestra tribuna se engalgará con la presencia de la bella señorita Isaura González, hija adoptiva de los esposos don Manuel y doña Isabel Alvarez.

En mi próxima, si no me han quebrado las castillas y roto la cruz, le daré cuenta de cuanto haya ocurrido entre esta fecha y la de mi prometida correspondencia. Hasta entonces.

Constancia y valor!

SEGIJAR

A los sufragantes

El Gobierno, haciendo causa común con el cletismo y convirtiéndose en su abogado para defenderlo de la irremediable derrota á que está condenado en los comicios por los pueblos republicanos, ha publicado un nuevo acuerdo, destituido de todo fundamento legal, y que viene siendo algo así como una nueva ley de elecciones, dictada por el Poder Ejecutivo para una situación especial.

La ley de elecciones es una, y mientras ella no sea modificada por el único poder encargado de hacerlo, ó sea el Poder Legislativo, esa ley es la única norma que debe servir á los ciudadanos y á las autoridades para las votaciones.

El Poder Ejecutivo no tiene ninguna facultad para modificar ó interpretar las leyes. Esta misión es, por mandato expreso de la Constitución, privativa del Congreso Constitucional. El Poder Ejecutivo, como su nombre lo indica, es el ejecutor de las leyes, y no puede, por lo tanto, ampliarlas ni modificarlas.

La ley de elecciones, en capítulo especial, determina la manera cómo debe emitirse el voto por los su-

fragantes, y eso es á lo único que tienen que someterse los ciudadanos.

El artículo 34 de la citada ley, es explícito, categórico y terminante.

Ese artículo dice literalmente: "Artículo 34. Cada sufragante debe emitir su voto delante de la Junta respectiva; el voto enunciará el nombre y el apellido de las personas electas con nota de principales y suplentes, y en presencia del votante se tomará razón de dicho voto en el registro que al efecto se llevará por duplicado".

Eso es todo lo que la ley prescribe acerca de la forma de la emisión del voto, y eso es lo único á que deben sujetarse los sufragantes.

No dice la ley que los ciudadanos deben sufrir un interrogatorio del Presidente de la mesa, ni indicar el Partido á que pertenecen. El sufragante debe entregar su lista con determinación de electores, y nada más.

Los sufragantes no están obligados á responder á los capciosos interrogatorios que con fines especiales y para burlar acaso sus derechos les hagan los presidentes de las Juntas. Los sufragantes no están obligados á indicar el Partido á que pertenecen. La Ley no les exige semejante cosa, y si el Presidente les interrogare ellos no están obligados á responder.

Así, pues, los impertinentes interrogatorios que en las mesas se les hicieren acerca de la lista de electores que presenten, pueden contarse si el sufragante lo quiere. De no hacerlo, la Junta debe inscribir el voto presentado, en el registro respectivo, como la ley lo ordena.

Firmemente creemos que la segunda parte del artículo segundo del último acuerdo del Ejecutivo, no tiene ningún fundamento legal, pues no es eso lo que el artículo 34 de la ley de elecciones determina.

Si se quiere llevar confusión á las votaciones y contrarrestar la derrota irremediable del cletismo, tratando de burlar las tendencias y derechos del pueblo y haciendo los presidentes de las mesas preguntas impertinentes, los sufragantes no deben contestar, oíganlo bien, no deben contestar, y la Junta, sin pérdida de tiempo, debe inscribir el voto que en la lista respectiva presente el sufragante, porque á ello es á lo que por la ley está obligado.

El artículo cuarto del referido acuerdo es una verdadera trampa, para evitar que el cletismo, desde el primer momento, se quede atrás y para hacer dilatorias con perjuicio de los demás partidos.

La votación alternada en grupos de cinco. Estos procedimientos de tinterillos, ya son bien conocidos, y van encaminados á atajar la pronta emisión del voto de las mayorías. Cómo puede alternar en la votación un partido que ha agotado los adeptos de que dispone, cómo puede alternar en la votación un partido que no tiene adeptos en un distrito.

En Aserrí, por ejemplo, donde la gran masa del pueblo es zafiñista, con qué partido va á alternar en la votación.

Esas son habilidades de leguleyos, recursos de que á última hora han querido echar mano para paliar la derrota del cletismo.

Pero ya lo hemos dicho, la ley de elecciones no dice nada de esas quisquiosas, y el acuerdo en referencia es en casi todas sus partes desprovisto de legalidad.

Esto, aparte de que los pueblos denodados, que no comulgan con las ruedas de molino del cletismo, no se dejarán sorprender y triun-

farán irremisiblemente en esta justa eleccionaria.

Mañana continuaremos analizando y objetando el referido acuerdo.

REMO

AVISOS ANTERIORES

Después de probar todos los engañosos remedios que se anuncian, es cuando más se agradece la eficacia RADICAL del Digestivo Mojarrieta cuya superioridad está universalmente confirmada.

Curaciones desesperadas en personas bien conocidas que lo tomaron durante tres meses son las que lo han hecho glorioso, pero un solo estuche produce mejor efecto que una docena de frascos de cualquier otro remedio; porque además de ser el único verdadero Curativo radical del estómago y del intestino sin engaños, es acción calmante, es Digestivo Purificador de los alimentos.

Se debe exigir que cada hostia tenga gravado el nombre Digestivo Mojarrieta. De venta en la BOTICA FRANCESA DE LOS SEÑORES HERMANN Y ZELEDON, San José de Costa Rica; y en las principales Droguerías de Europa y América. Depósito en París, rue des Haubriettes, 4.

Inglés

El profesor Edwards dará tres clases por semana á tres colonos mensuales. A domicilio, hasta 4 alumnos, veinte colonos. La Academia de Inglés, Sa. Avenida Este, 125 varas al Este de la pulpería de don Pedro Hurtado.

La ovación cletista

El que suscribe tiene el gusto de ofrecer al público en general, en el ramo de tapicería de muebles y colchonería de resorte y cualquiera otra clase, y á un paecio sumamente módico, sus servicios ya sea en esta capital ó en cualquier otro punto de la República. Con una tarjeta que se me envíe estoy á las órdenes del que me solicite.

HIGINIO VILLALTA.

San José, agosto de 1905. 5ª av. Oeste.

VERDADERA POLITICA

He abierto nuevamente mi agencia de cobros. Los que me favorezcan con sus cuentas ó pagarés para el cobro judicial, no pensarán en papel sellado ú otros gastos, pues los pondré, rebajándolos á la conclusión del cobro. Rotulación y circulación de tarjetas; cuento con un buen directorio. Trabajos en el Registro de la Propiedad. Compra y venta de fincas. Atenderé con especialidad los trabajos que me encarguen de pueblos y provincias, dando cualquier dato que se me solicite, mediante módica comisión.

Oficina: 25 varas al Este de la Biblioteca Nacional.

EMILIO ALPIZAR

San José, julio de 1905.

PARIS GRANDS MAGASINS DU Printemps NOVEDADES PÍDASE el Catálogo general ilustrado encerrando todas las modas para la ESTACION de VERANO, que es enviado gratis y franco, á quien lo solicite por carta franqueada dirigida á MM. JULES JALUZOT & Co PARIS

Todas las personas que se hallan ya en relaciones con el PRINTemps, recibirán el catálogo sin que tengan necesidad de pedirlo. Enviamos igualmente gratis y franco sobre pedido por carta franqueada, las muestras de todos nuestros tejidos; pero rogamos á las señoras nos indiquen lo más exactamente que les sea posible, la clase de las telas que desean recibir y nos envíen los precios aproximados. Todo paquete postal de 5 kilos contenido por 50 francos de mercancías es expedido enteramente franco de porte á todas las localidades que tengan establecido el servicio de paquetes postales. Para los envíos por cajas, consúltese la hoja de condiciones de expedición adjunta á cada catálogo.

A los Agentes

DE EL DIA

Rogamos á los señores agentes que tengan cuenta atrasada con esta empresa, se sirvan cancelarla á la mayor brevedad posible. Igual súplica hacemos á los señores suscritores donde no hay agente.

La Administración.

Se vende

un mobiliario completo de pulpería. En esta oficina informarán.

AVISO

He abierto un nuevo taller de arreglar camisas, donde se encontrará prontitud y esmero. Calle central, 125 varas al Sur de la iglesia de Dolores.

LA UNION CANTABRICA

A VAZQUEZ Y COMPANIA

Tienda de tejidos y loza. Es la que vende más barato.

Empleo

Un joven que presenta buenas recomendaciones, solicita colocación en una casa de comercio ó en una finca, ya sea en esta Ciudad ó fuera de ella. En esta oficina informarán.

MARKA DE FABRICA INYECCION "C" grande. Cura de 1 á 5 dias la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujo, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estreñimiento. Un específico para toda enfermedad venérea. Libro de veneno. De venta en todas las boticas. Preparada únicamente por THE EVANS CHEMICAL CO., CINCINNATI, O., U. S. A.

LO QUE HARÁ.

Una mujer compra una máquina de coser por el trabajo que ejecuta y no como un mueble. Un hombre lleva un reloj para que le indique la hora y no como inversión de un capital sobrante, y el mismo principio se sigue en el caso de enfermedad. Necesitamos la medicina ó el tratamiento que alivia y cura. El amigo en caso de apuro debe ser verdaderamente amigo—una persona ó cosa con una reputación de buenos antecedentes, que justifiquen nuestra confianza. El tratamiento de una enfermedad no admite empirismos. La gente tiene derecho á saber lo que es una medicina y sus efectos antes de tomarla. Debe haber dejado conocidos antecedentes de beneficios en casos idénticos, una serie de curaciones que prueben sus méritos ó inspiren confianza. Precisamente porque tiene tales antecedentes, es que la PREPARACION DE WAMPOLE

se compra y emplea sin vacilaciones ó dudas. Su buena fama es la sólida base en que se cimenta la fé del público y el buen nombre tiene que ganarlo por buenos resultados. Para los fines para los cuales se recomienda, es leal, eficaz y práctica, hace precisamente lo que tiene Ud. derecho á esperar de ella. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Merece la más plena confianza en casos de Anemia, Escrófula, Debilidad Nerviosa y General, Impurezas de la Sangre y Afecciones Agotantes. "El Sr. Dr. Raimundo de Castro, de Habana, dice: He usado la Preparación de Wampole obteniendo un resultado muy favorable." Basta una botella para convencerse. Eficaz desde la primera dosis. "Nadie sufre un desengaño con esta." De venta en todas las Droguerías y Boticas.

Fracasos en la vida Sus causas

"La causa principal de la mayoría de las desgracias en la vida,—sociales y financieras,—puede asegurarse que es la mala salud. No conozco otra enfermedad tan generalizada que haya motivado la ruina de tantos hogares, como la Dispepsia, que marchita las aspiraciones y destruye las aptitudes; es la flecha del enemigo de la humanidad, que hiere con la tristeza, el desencanto y el abatimiento; es la fuente de la desesperación y el germen de la cobardía; encamina á la pérdida de las energías y de las esperanzas; aleja á uno de la luz de las ilusiones".—DR. LOBB



EL REMEDIO DEL DR. LOBB PARA LA DISPEPSIA, cura toda clase de indigestiones y enfermedades del estómago; las acedías, molestia después de las horas de comidas, abultamiento, pesadez, ventosidad, dolores de estómago, mal sabor, aliento desagradable, pérdida de apetito, debilidad estomacal, lengua sucia, estreñimiento, pérdida de energía, etc. PRECIO, 75 céntimos. EL REMEDIO DEL DR. LOBB PARA LOS NERVIOS, cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, vértigo, debilidad general, estimula y tonifica los nervios. PRECIO, 75 céntimos. El Vigorizador del Dr. Lobb, imparte nueva vida y corrige la impotencia de hombres raquíticos ó debilitados por abusos. PRECIO, C. 1.50. EL REMEDIO DEL DR. LOBB PARA LOS DOLORES DE CABEZA, los corrige cuando más en tres minutos, sea cual fuere su causa. PRECIO 75 céntimos. LA MEDICINA DEL DR. LOBB PARA LOS RIÑONES, cura los dolores de espalda y caderas, motivados por la enfermedad de los riñones, hidropesía en los pies y en los miembros, frecuentes deseos de hacer aguas, diabetes, sedimentos etc., PRECIO, 75 céntimos. EL REMEDIO DEL DR. LOBB PARA EL HIGADO, corrige la biliosidad el estreñimiento, la ictericia y todos los males del Hígado. PRECIO 75 céntimos. LA MEDICINA DEL DR. LOBB PARA LOS RESFRIADOS, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas. PRECIO, 75 céntimos. EL REMEDIO DEL DR. LOBB PARA LA TOS, la cura eficazmente, suspende los sudores nocturnos, cura el pecho adolorido y las toses pulmonares, PRECIO, 75 céntimos. LA MEDICINA DEL DR. LOBB PARA LAS ENFERMEDADES DE LA MUJER, la mejor que se ha preparado. No existe otra que la igual en eficacia. PRECIO, 75 céntimos. LA PREPARACION DEL DR. LOBB PARA ENFERMEDADES DE LA SANGRE, desarraiga todas sus impurezas. PRECIO, 75 céntimos. Pídase el "Manual del Dr. Lobb".—Valiosísimo en el hogar. Agentes Generales en Costa Rica SRS. HERMANN Y ZELEDON Depósito en las Boticas de primer orden en la República y en todo el mundo.

HOTEL Y RESTAURANTE Central

Servicio puntual y esmerado, á toda hora del día y de la noche. Acepta pensionistas: precio convencional. Recibe orden de comidas, pinnie, fiestas al domicilio, más barato que nadie. Personal escogido. Comidas especiales para familias. MONLOUIS,—Admón. Frente al Banco Anglo.

PARA ANUNCIAR el calzado que combina el último estilo con la elegancia, comodidad y duración se debe publicar el Catálogo ilustrado y lista de precios del famoso Calzado de Artavia el cual se mandará á todo el que lo solicite. Ya se sabe que este calzado va á todas partes del país sin gastar para el comprador el mismo precio que el comprador, y al para el comprador si lo compra en la tienda, en el mostrador de la Pr. Capital. Cuenta entrega en donde quiera. San José, Costa Rica.—Apartado 179—Teléfono 242

Si no cura en tres días SE DEVUELVE EL DINERO Desaparece el catarro con jarabe de TABONUCO AL GUAYACOL Depósito en LA VIOLETA

SOMBREROS DE PALMA

Acaban de llegar al almacén **Alhambra** de... Los hay de todas clases y tamaños para niños y para hombres, y se venden á precios reducidísimos.

La Relojería Suiza

— DE —
ALCIDES CHAPATTE

Situada en la esquina y en los pajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

GRAN DEPOSITO DE MADERAS

Situado al costado del Teatro Nacional. Garantizamos los precios más bajos de plaza. Rohmoser Hermanos.



ACEITE de HIGADO de BACALAO
del **D^r DUCOUX**
Iodo-Ferruginoso con Quina y Cáscaras de Naranjas amargas

Este medicamento es fácil de tomar, sin asco, y tiene un gusto agradable. Su composición le da todas las calidades que le permiten combatir:

- á la ANEMIA, la CLOROSIS, las ENFERMEDADES del PECHO
- la BRONQUITIS, los CATARROS, la TISIS
- la DIATESIS ESTRUMOSA, ESCROFULOSA, etc., etc.

Por las razones de su fácil uso, sus acciones múltiples y seguras y por su economía para los enfermos, los Médicos le ordenan con preferencia á los demás medicamentos semejantes.

DEPÓSITO GENERAL:
PARIS - 209, rue (calle) Saint-Denis, 209 - PARIS

VENDE SE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS DEL UNIVERSO

GRAN FABRICA DE PUROS Y CIGARROS

LEONTE QUESADA

KINGSTON, JAMAICA

Conocedores del buen gusto de los mercados centro-americanos nos proponemos ensanchar nuestros negocios con estos países y al efecto desde este año enviaremos nuestros selectos productos, tanto en puros como en CIGARRILLOS en condiciones de competir con cualquier manufactura similar no sólo en tamaños sino en calidad y precios.

ENRIQUE BRENES MORA Y C^o

Agua de Melisa de los Carmelitas

BOYER

Unico Sucesor de los Carmelitas
PARIS - 14, Calle de l'Abbaye, 14 - PARIS



CONTRA:
Apeleja, Gástrica, Mareo, Fiebre amarilla, etc.

Desconfiar de las Falsificaciones y exigir la Firma de

Boyer

RESTAURANT CENTRAL

Este acreditado establecimiento ha sido puesto nuevamente al servicio del público. Se sirven comidas y cenas, y nos hacemos cargo de banquetes y comidas á domicilio, picnics, etc. Los domingos ofrecemos á nuestros clientes comida especial.

precios equitativos Esnerado Servicio Cantina bien surtida
Frente al Banco Anglo Costarricense
GERENTE MONLUIS



ELIXIR TÓNICO ANTIFLEMÁTICO
del **D^r GUILLIE**

Desde hace mas de noventa años, el **ELIXIR** del **D^r GUILLIE** es empleado con éxito contra las enfermedades del Hígado, del Estómago, Bata, Reumatismos, Flatos, Heces fálidas y Ferociosas, la Disenteria, la Gripe ó Influenza, las enfermedades del Cutis y las Lombrices Intestinales.

Es uno de los medicamentos mas económicos como Purgativo y Depurativo, es el mejor remedio contra todas las enfermedades ocasionadas por la Bilia y las Flemas.

Depósito General:
D^r PAUL GAGE Hijo, Farm^a de 1^a Clase,
9, rue de Grenelle-St-Germain, PARIS
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

"JARDINERIA EL PORVENIR,"
situada en la boca de la Sabana, frente al cambio-riá

Me comprometo á hacer toda clase de trabajos en el ramo: coronas, canastas, lirras, anclas, etc., etc. á precios el 20 por más bajos que en cualquiera otra parte y además reconozco el pasaje en el Tranvía.

QUINTO BRAGUEROLI.

TIPOGRAFIA DE EL DÍA

Estado al frente de esta imprenta una persona entendida en el ramo, se ofrece, de hoy en adelante, hacer cualquier clase de trabajos, como Memorandums, Libros talonarios, Invitaciones, Formularios de cuentas, Hojas sueltas, etc., etc.

Todos los trabajos se ejecutan con la mayor limpieza y actividad; y los precios sin competencia.

San José, mayo de 1905.

La Constancia

Gran fábrica de bebidas económicas, á precios sin competencia. -- además de los sabrosos siropes rompopé gotas amargas, vinagre, y el gran sirope de curacao, se despacha á un precio ínfimo sabrosa cerveza higiénicamente preparada; y el esquisito refresco Sidra Holandesa.

Calle 6^a Sur, frente al Boliche.
RAFAEL ROJAS ALFARO.

La unión de las Fabricas

Hermanos Múrolo é Improta

GRAN ALMACEN DE CASIMIRES Y TALLER DE SASTRERIA
Calle Central, Sur, 31 y 33

Esta casa es la única en su género que importa directamente casimires de las mejores fábricas de Inglaterra, Francia é Italia. -- Tiene un taller de sastrería servido por un hábil cortador. -- Hace servicios por correo á satisfacción de sus clientes. -- Importamos productos alimenticios italianos como: Aceite, Quesos, Pastas de purpémola y Conservasvariadas

Apartado de Correo 208

LA EDUCACION

ALMACEN INTERNACIONAL DE UTILES ESCOLARES

Con este nombre he bautizado mi Librería, Papelería y Almacén de Música, situado en los bajos de la casa de don Alejandro Aguilar y donde estubo muchos años la librería del señor Montero.

Acabo de recibir útiles para escuela, como cuadernos de todas clases, lápices, portaplumas, libretas, borradores, tinteros, goma, cajitas, para lápices, tiza, pizarras, pizarrines, papel secante, etc., etc., lo mismo que un gran surtido de libros en blanco, juegos de libros pequeños, como para los señores comerciantes en pequeño del Mercado; juguetes de libros para los estudiantes de Teneduría de Libros copiadores de cartas, diccionarios de la lengua castellana, devocionarios, novenas, etc., etc.

En papelería tengo un completo surtido. Cajitas de papel de fantasía á 50 céntimos cada una cajitas de papel de lujo, etc.

Mi almacén de música, único en esta Capital, está bien surtido de óperas, misas, piezas para bailes, para canto, para piano á 2 y 4 manos, para órgano, para clarinete, para violín, para monium, para flauta, etc., etc., y cuanto se raeita desear en este ramo: cuerdas para violín, guitarra, bandurria, contrabajo, mandolina y laúd; cañas para clarinete, clavijas para guitarra, clavijas y colas para violín, etc.

Recibo órdenes de trabajos de imprenta, encuadernación y sellos de hule, garantizando esmero y prontitud.

Tengo correspondientes en Europa y Estados Unidos, á quienes puedo hacer los pedidos que se me encarguen de música, libros, periódicos y de todo lo concerniente á los ramos de mi negocio.

M. V. Blanco.

San José, Abril de 1905.

En Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y del Estranjero

La VELOUTINE

Polvo de Arroz especial
PREPARADO AL BISMUTO

Por **CH^{os} FAY**, Perfumista
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

Carpinteria francesa

155 varas calle abajo de la caballeriza de don Adolfo Sáenz de

Martin Teillagorri y Bernardo Sarrajea

Tenemos el gusto de anunciar al público que en esta carpinteria y ebanisteria trabajamos en estos dos ramos.

También hacemos muebles de todas clases conform. á los catálogos y gusto de cliente.

Muebles estilo frances y americano

Perfumeria-Oriza

L. LEGRAND, PARIS, rue Saint-Honoré, 207

ESS-ORIZA SOLIDIFICADA

PERFUMES CONCRETOS

INVENCIÓN CIENTÍFICA PRIVILEGIADA EN FRANCIA Y EN EL EXTRANJERO

Los Perfumes sólidos de Ess-Oriza, preparados por un nuevo procedimiento tienen un grado de concentración y de suavidad desconocidos hasta ahora.

Bajo las formas de Lápices ó de Pastillas, están metidos en frascos ó en cazoletas de varias clases que pueden llevarse muy fácilmente. Estos Lápices-Perfumes no se evaporan y se les pueda reemplazar por otros, en sus estuches, cuando estén usados.

Tienen la inmensa ventaja de dar sus olores á los objetos puestos en contacto con ellos, sin mojarlos ni deteriorarlos. BASTA FROTAR LIGERAMENTE PARA PERFUMAR AL INSTANTE

AL CUTIS LA BARBA PAÑUELOS ENGAGES TELAS GUANTES FLORES ARTIFICIALES

y á todos los Objetos de Ropa blanca, de Papelería, etc., etc.

DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS DEL MUNDO

El Catálogo de los Perfumes, con los Precios se envía franqueado á las Personas que le pidan.

Aviso

Compro cueros secos de res en buen estado, en mi Tienda del mercado, frente á la Botica "La Violeta", donde ofrezco en venta cueros curtidos de todas clases, nacionales y extranjeros, así como todo material de zapatería, á precios sin competencia.

No olvidarse que en mi Tienda es la que más vende ropa hecha en el Mercado, pues la baratura de su precio consiste en que se importan directamente todos los géneros de la mejor calidad.

En la misma Tienda se hacen las ventas de ladrillos de mi Ladrillería Puerto Escondido.

GABRIEL VARGAS

Verdadera AGUA MINERAL Natural de **VICHY** Manantiales del Estado Francés

DESCONFIENSE DE LAS FALSIFICACIONES

HOPITAL Enfermedades del Estómago. PRODUCTOS CON SALES NATURALES Extraídos de las Aguas

GRANDE-GRILLE Enfermedades del Hígado. **PASTILLAS VICHY-ESTADO** para facilitar la digestión despues de la comida

CELESTINS para las enfermedades de la piedra y afecciones de la Vésiga. **COMPRIMIDOS VICHY-ESTADO** para preparar el agua digestiva gaseosa

BUEN NEGOCIO

En muy buenas condiciones se vende un precioso lote, situado, 74 Varas al Norte de la Estación del Ferrocarril al Pacífico. Da frente á tres calles, una es la Central; y otra lo comunica directamente con Liceo de Costa Rica.

Los próximos trabajos para la terminación del ferrocarril duplicará su valor; su compra constituye un excelente negocio.

para más informes, dirigirse á la administración de este Diario.